

Gebete für den 2. Sonntag nach Epiphania

Kollektengebete:

Allmächtiger, ewiger Gott, du leitest und regierst alles, was im Himmel und auf Erden ist: erhöere gnädig das Flehen deines Volkes, und verleih uns deinen Frieden alle Tage unseres Lebens. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خدای متعال و ابدی، هر چیزی را که در بهشت و بر زمین است رهبری و فرمانروای می کنی. با مهربان تمنای قوم خود را بشنو و آرامش خود را برای همه ی روزهای زندگیمان به ما بده. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می کند. آمین.

Oder:

Herr Gott, himmlischer Vater, du hast die Herrlichkeit deines Sohnes in seiner Erdenzeit durch Zeichen und Wunder offenbart: wir bitten dich, gib, dass wir seiner Macht und Güte vertrauen, die unser Leben mit Freude erfüllt. Durch ihn, unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geist lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوندا، پدر آسمانی، شکوه پسرت را در طول زندگی زمینیش از طریق آیات و معجزه ها آشکار کردی. به درگاه تو دعا می کنیم، بگذار که به قدرت و مهربانی او که زندگی ما را با شادی پر می کند، اعتماد داشته باشیم. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می کند. آمین.

Fürbittengebet:

Herr Jesus Christus, du hast dein Leben für uns gegeben. Wegen deiner grenzenlosen Liebe hast du den Weg des Kreuzes gewählt. Hilf uns, einander zu lieben, und stärke unsere Bereitschaft, den Hilflösen beizustehen, so wie du über uns Barmherzigkeit erwiesen hast. Schenke uns deinen Geist, damit wir diejenigen verstehen können, die enttäuscht und traurig sind. Wir beten für diejenigen, die dich noch nicht kennen. Gib uns ein großes Herz, damit wir ihnen das Evangelium verkündigen können und deine Liebe in der ganzen Welt verbreitet wird.

Wir beten für die Menschen, die in der Kirche arbeiten: Schenke ihnen Geduld und Ausdauer. Hilf, dass Kinder ein sicheres Zuhause zu haben. Wir danken dir für die wunderbare Hilfe, die wir bis Ende letzten Jahres erhalten haben.

Wir bitten für die Trauernden, damit sie in Frieden leben können. Lass den Geist der Heilung und Freiheit regnen und öffne Augen und Ohren für deine Wahrheit, sodass Menschen aus der Dunkelheit ins Licht geführt werden.

Wir beten für alle, die die Kirche erneuern wollen. Lass sie nicht müde werden und ihr Vertrauen nicht verlieren. Wir beten für die Gemeinden auf der ganzen Welt. Mögen die Gemeinden das Wort und das Sakrament empfangen. Gib sichere Orte, wo Menschen an Jesus Christus glauben können und in diesem Glauben treu bleiben können.

Wir beten für das iranische Volk. Schütze den Menschen vor Gewalt und schenke ihnen Mut, Kraft und Hoffnung, damit ihr Land frei wird. Amen.

دعا:

پروردگارا عیسی مسیح، تو زندگی خود را برای ما فدا کردی. تو به دلیل عشق بی کرانت راه صلیب را انتخاب کرده‌ای. به ما کمک کن تا یکدیگر را دوست داشته باشیم و به بیچارگان کمک کنیم، همانطور که تو بر ما رحم کرده‌ای. روح را به ما بده تا بتوانیم کسانی را که ناامید و غمگین هستند درک کنیم. برای کسانی که هنوز تو را نمی‌شناسند دعا می‌کنیم. قلبی بزرگ به ما بده تا بتوانیم انجیل را به آنها اعلام کنیم و عشق تو در سراسر جهان گسترش یابد.

برای کسانی که در کلیسا کار می‌کنند دعا می‌کنیم. صبر و پشتکار به آنها بده. کمک کن تا کودکان خانه‌های امنی داشته باشند. برای کمک شگفت‌انگیزی که در سال گذشته دریافت کرده‌ایم از تو سپاسگزاریم.

برای داغ‌دیدگان دعا می‌کنیم تا بتوانند در آرامش زندگی کنند. روح شفا و آزادی خود را بر مردم ببار و چشم‌ها و گوش‌هاشان را به روی راستی خود باز کن، تا از تاریکی به نور هدایت شوند.

ما برای همه‌ی کسانی که به دنبال رنسانس کلیسا هستند دعا می‌کنیم. بگذار که خسته نشوند یا اعتمادشان را از دست ندهند. ما برای انجمن‌های سراسر جهان دعا می‌کنیم. بگذار که انجمن‌ها بتوانند کلام و شام آخر را دریافت کنند. جاهای امنی بده که در آن مردم بتوانند به عیسی مسیح ایمان داشته باشند و در ایمان استوار بمانند.

برای مردم ایران دعا می‌کنیم. مردم را از خشونت محافظت کن و به آنها شجاعت، نیرو و امید بده تا کشورشان آزاد بشود. آمین.